



Служба „Преса
и информация“

Общ съд на Европейския съюз

ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 50/16

Люксембург, 10 май 2016 г.

Решение по дело T-529/13
Balázs-Árpád Izsák и Attila Dabis/Комисия

Общият съд потвърждава, че предложението за Европейска гражданска инициатива, с която се цели насърчаване на развитието на географските зони, населени с национални малцинства, не може да се регистрира

Всъщност целта на това предложение е да се определят регионите, които могат да се ползват от политиката на сближаване на Съюза, без да се зачитат вътрешните административни граници на държавите членки

Според Договора за ЕС най-малко един милион граждани на Съюза от поне една четвърт от държавите членки, могат да подемат инициатива да приканят Комисията в рамките на своите правомощия да представи на законодателя на Съюза предложение за правен акт на Съюза с цел изпълнение на Договорите („Европейска гражданска инициатива“). Преди да започне събирането на необходимия брой подписи, организаторите на Европейската гражданска инициатива трябва да регистрират инициативата в Комисията, която разглежда по-специално нейния предмет и цели. Комисията може да откаже да регистрира инициативата, по-конкретно когато нейният предмет попада по очевиден начин извън обхвата на правомощията ѝ да представи на законодателя на Съюза предложение за правен акт.

В съответствие с тези правила през юни 2013 г. г-н Balázs-Árpád Izsák и г-н Attila Dabis, в съдружие с пет други лица, представят на Комисията предложение за гражданска инициатива с наслов „Политика на сближаване за равенството на регионите и запазването на регионалните култури“¹. Целта на тази инициатива е в политиката на сближаване на Съюза да се обърне специално внимание на географските зони, чиито етнически, културни, религиозни или езикови особености са различни от тези на заобикалящите ги зони („региони с национални малцинства“). Всъщност според инициативата не е задължително регионите с национални малцинства да имат административни структури с правомощия, които им дават възможност да се ползват от фондовете, ресурсите и програмите на тази политика.

Главната цел на инициативата е на регионите с национални малцинства да се даде възможност за достъп до тези предимства, за да не се допусне те да бъдат поставени в икономически по-неизгодно положение от заобикалящите ги региони.

С Решение от 25 юли 2013 г.² Комисията отказва да регистрира предложената инициатива, тъй като тя попада по очевиден начин извън обхвата на правомощията ѝ да представи на законодателя на Съюза предложение за правен акт. Тогава г-н Izsák и г-н Dabis сезират Общия съд на Европейския съюз с искане да бъде отменено решението на Комисията.

В решението си, обявено днес, Общият съд приема, че в контекста на политиката на сближаване на Съюза **понятието „регион“ трябва да се дефинира, като се зачита съществуващото в държавите членки политическо, административно и институционално положение. Поради това Съюзът не може да приеме акт, с който,**

¹ Оригиналният наслов на инициативата на английски език е „Cohesion policy for the equality of the regions and sustainability of the regional cultures“.

² Решение С (2013) 4975 окончателен на Комисията от 25 юли 2013 г., с което е отказана регистрация на предложението за гражданска инициатива „Политика на сближаване за равенството на регионите и запазването на регионалните култури“.

както с предложения с инициативата, се цели регионите с национални малцинства да се определят, без да се отчита това положение.

Общият съд посочва също, че запазването на специфичните етнически, културни, религиозни или езикови особености на някои територии не е цел, която би могла да обоснове приемането на правен акт на Съюза в рамките на политиката на сближаване. Наистина, целта на тази политика е да се насърчи хармоничното развитие в целия Съюз и успоредно с това да се намалят сериозните и постоянни неблагоприятни демографски условия, от които страдат някои от тези региони.

Г-н Izsák и г-н Dabis обаче не доказват, че специфичните етнически, културни, религиозни или езикови особености на регионите с национални малцинства винаги могат да се считат за такива неблагоприятни условия, поради което тези региони са в по-неблагоприятно положение от заобикалящите ги региони.

Накрая Общият съд отбелязва, че предложеният с инициативата акт не може да опази културното многообразие, представлявано от националните малцинства, и следователно не може да се приеме в рамките на политиката на сближаване на Съюза.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решението на Общия съд може да се обжалва само по правните въпроси пред Съда в срок от два месеца, считано от съобщаването му.

ЗАБЕЛЕЖКА: Жалбата за отмяна цели да бъдат отменени актове на институциите на Съюза, които противоречат на правото на Съюза. При определени условия държавите членки, европейските институции и частноправните субекти могат да сезират Съда или Общия съд с жалба за отмяна. Ако жалбата е основателна, актът се отменя. Съответната институция трябва да отстрани евентуалната празнота в правото, създадена с отмяната на акта.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Общия съд.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708